

Stopwatch

Art.no 31-2468 Model HK-061

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you experience any technical problems or have questions, please contact our customer service team.

Safety

- The product contains a button cell battery. If the battery is swallowed, within just two hours it can lead to severe internal burns and even be fatal.
- To avoid serious injury, never put batteries in your mouth and always handle them with care.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- The product should never be used if the battery compartment cover is in any way damaged or malfunctioning.
- If you suspect that a battery has been swallowed or has entered the body in another way, seek medical assistance immediately.

Operating instructions



1. [SPLIT/RESET]
2. [MODE]
3. [START/STOP]

Battery

The stopwatch comes with one CR2032 battery. Remove the plastic tab to activate the battery.

Battery replacement

1. Remove the battery cover on the back of the stopwatch using a coin in the slot and turning it anticlockwise.
2. Remove the old battery and insert a new one. Make sure that the positive terminal is facing upward.
3. Refit the battery cover.

Display modes

Short-press [MODE] repeatedly to choose between:



Clock



Timekeeping



Alarm



Setting the time and date

Clock

1. Short-press [MODE] repeatedly until the stopwatch enters clock display mode.
2. Long-press [START/STOP] to view the current date.

Setting the time/date

1. In clock display mode, short-press [MODE] three times to enter settings mode. The seconds will flash.
2. Short-press [START/STOP] to reset the seconds to zero, confirm by short-pressing [SPLIT/RESET]. The minutes will start to flash.
3. Short-press [START/STOP] repeatedly to increase the value, long-press to increase the value rapidly.
4. Set the clock settings in the following order: **minutes, hours*, date, month and day of the week**. Confirm each step by short-pressing [SPLIT/RESET].
5. Short-press [MODE] to exit the settings mode and return to the clock display mode.

i The hours can be displayed in a 12-hour or 24-hour clock format. 'A' is displayed before noon (AM) and 'P' is displayed after noon (PM) in 12-hour clock mode. 'H' is displayed in 24-hour clock mode.

Timekeeping

1. In clock display mode, short-press [MODE] once to enter timekeeping mode.
2. Short-press [START/STOP] to start and stop the stopwatch when timekeeping.
3. To reset the stopwatch, stop the timekeeping and then short-press [SPLIT/RESET].

Taking lap times

1. Whilst timekeeping is in progress, short-press [SPLIT/RESET] to take a lap time. The timekeeping continues in the background.
2. Short-press [SPLIT/RESET] again to return to the timekeeping display mode.

Alarm

- When the alarm is activated it will sound daily at a set time.
- Short-press [START/STOP] to temporarily mute the alarm for 5 min (Snooze) or short-press [SPLIT/RESET] to stop the alarm until it sounds again the next day.

Setting the alarm

1. In clock display mode, short-press [MODE] twice to enter the alarm settings mode. The hours and minutes will begin to flash.
2. Short-press [START/STOP] repeatedly to increase the value, long-press to increase the value rapidly.
3. Set the **hours and minutes**. Confirm each step by short-pressing [SPLIT/RESET].
4. Short-press [Mode] to return to clock display mode.

Alarm activation/deactivation

Whilst in clock display mode, long-press [SPLIT/RESET] at the same time as you short-press [START/STOP]. The alarm symbol (🔔) appears on/disappears from the display. A visible alarm symbol means that the alarm is activated.

Hourly chime

When this function is activated the stopwatch will emit an audible signal every hour on the hour.

Switching the hourly chime on/off

Whilst in clock display mode, long-press [SPLIT/RESET] at the same time as you short-press [MODE] repeatedly. All the days of the week will appear on/disappear from the display. Visible days of the week means that the hourly chime is activated.

Cleaning and care

- Never attempt to dismantle, modify or repair the product yourself.
- Do not subject the product to impacts, high heat or direct sunlight.
- Wipe off any hairspray, deodorant, sunscreen or other cosmetics that come into contact with the plastic surfaces of the product.
- Clean the product by wiping it with a lightly moistened cloth and mild detergent. Avoid using abrasive cleaning agents and solvents.
- Store the product in a dry place when it is not in use.

Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling the product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Stoppur

Art.nr 31-2468 Modell HK-061

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Produkten innehåller ett knappcells batteri. Om batteriet sväljs kan det inom 2 tim leda till svåra inre brännskador och dödsfall.
- Stoppa aldrig batterier i munnen och hantera dem med försiktighet. Risk för allvarlig skada.
- Förvara nya och förbrukade batterier oåtkomliga för barn.
- Använd aldrig produkten om locket över batterihållaren på något sätt är skadat eller inte går att stänga ordentligt.
- Om du misstänker att ett batteri har svalts eller på annat sätt kommit in i kroppen, uppsök omedelbart läkare.

Användning



1. [SPLIT/RESET]
2. [MODE]
3. [START/STOP]

Batteri

Stoppuret levereras med ett batteri av typ CR2032. Dra bort plastfliken för att aktivera batteriet.

Byte av batteri

1. Öppna batteriluckan på stoppurets baksida genom att vrida den moturs med ett mynt.
2. Ta ur det gamla batteriet och sätt i ett nytt. Kontrollera att pluspolen placeras uppåt.
3. Skruva tillbaka batteriluckan.

Visningsläge

Tryck [MODE] upprepade gånger för att välja mellan:



Klocka

1. Tryck [MODE] upprepade gånger tills displayen är i normalläge.
2. Håll in [START/STOP] för att visa aktuellt datum.

Inställning av tid/datum

1. I normalläge, tryck [MODE] tre gånger för att välja inställningsläge. Sekunderna blinkar.
2. Tryck [START/STOP] för att nollställa sekundangivelsen, bekräfta med [SPLIT/RESET]. Minutangivelsen börjar blinka.
3. Tryck [START/STOP] upprepade gånger för att öka värdet, håll in knappen för att öka snabbt.
4. Ställ i tur och ordning in **minuter**, **timmar***, **datum**, **månad** och **veckodag**. Bekräfta varje steg med [SPLIT/RESET].
5. Tryck [MODE] för att lämna inställningsläget och återgå till normalläge.

i Vid inställning av timmar kan man välja 12- eller 24-timmars tidsformat. "A" visas vid AM (förmiddag), "P" vid PM (eftermiddag) och "H" vid 24 timmars tidsformat.

Tidtagning

1. I normalläge, tryck [MODE] en gång för att välja tidtagningsläge.
2. Tryck [START/STOP] för att starta/stoppa tidtagningen.
3. För att nollställa mätningen, se till att tidtagningen är stoppad och tryck därefter [SPLIT/RESET].

Varvtid

1. Under pågående tidtagning, tryck [SPLIT/RESET] för att mäta varvtid. Tidtagningen fortsätter i bakgrunden.
2. Tryck [SPLIT/RESET] igen för att återgå till visning av tidtagningen.

Alarm

- Med alarmet aktiverat ljuder stoppuret dagligen vid inställd tid.
- Tryck [START/STOP] för att tillfälligt tysta alarmet i 5 min (Snooze) eller tryck [SPLIT/RESET] för att tysta alarmet så att det ljuder igen först nästa dag.

Ställ in alarmtid

1. I normalläge, tryck [MODE] två gånger för att välja alarmläge. Timmar och veckodag blinkar.
2. Tryck [START/STOP] upprepade gånger för att öka värdet, håll in knappen för att öka snabbt.
3. Ställ in **timmar** och **minuter**. Bekräfta varje steg med [SPLIT/RESET].
4. Tryck [MODE] för att återgå till normalläge.

Slå på/av alarm

I normalläge, håll in [SPLIT/RESET] samtidigt som du trycker [START/STOP]. Larmindikatorn (🔊) tänds/släcks i displayen. Tänd indikator = aktiverat alarm.

Timsignal

Med denna funktion aktiverad piper stoppuret en gång vid varje hel timme.

Slå på/av timsignal

I normalläge, håll in [SPLIT/RESET] samtidigt som du trycker [MODE] upprepade ggr. Alla veckodagar tänds/släcks i displayen. Tända veckodagar = timsignal aktiv.

Skötsel och underhåll

- Försök aldrig att demontera eller reparera produkten på egen hand.
- Utsätt inte produkten för stötar, stark värme eller direkt solljus.
- Torka bort hårsprej, deodorant, solkräm eller liknande, som kommer i kontakt med produkten då dessa kan skada produktens plastdelar.
- Rengör vid behov stoppuret med en lätt fuktad trasa och eventuellt ett mildt rengöringsmedel. Undvik slipande rengöringsmedel och lösningsmedel.
- Förvara produkten torrt när det inte används.

Avfallshandtering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshandtering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringsssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Stoppeklokke

Art.nr. 31-2468 Modell HK-061

Les gjennom hele bruksanvisningen for produktet tas i bruk og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Produktet inneholder et knappcellebatteri. Hvis batteriet svelges kan det i løpet av 2 timer føre til indre brannskader og i verste fall dødsfall.
- Hånder batterier med forsiktighet og putt dem aldri i munnen. Fare for alvorlige skader.
- Nye og utbrukte batterier skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- Bruk aldri produktet hvis lokket til batteriholderen er skadet eller ikke er mulig å lukke ordentlig.
- Hvis du har mistanke om at et batteri har blitt svelget eller på annen måte har kommet inn i kroppen, må lege oppsøkes umiddelbart.

Bruk



1. [SPLIT/RESET]
2. [MODE]
3. [START/STOP]

Batteri

Stoppeklokken leveres med et batteri av typen CR2032. Fjern plastfliken for å aktivere batteriet.

Bytte av batteri

1. Åpne batterilokket på baksiden av stoppeklokken. Stikk en mynt eller lignende i sporet og drei motsols.
2. Ta ut det gamle batteriet og sett i et nytt. Kontroller at plusspolen vender oppover.
3. Sett batterilokket på plass igjen.

Visingsmodus

Trykk på [MODE] gjentatte ganger for å velge mellom:



Klokke

1. Trykk på [MODE] gjentatte ganger til displayet er i normalmodus.
2. Hold [START/STOP] inne for å vise aktuell dato.

Innstilling av klokkeslett/dato

1. I normalmodus, trykk [MODE] tre ganger for å velge innstillingsmodus. Sekundene blinker.
2. Trykk på [START/STOP] for å nullstille sekundinnstillingen og bekreft med [SPLIT/RESET]. Minuttangivelsen begynner å blinke.
3. Trykk på [START/STOP] gjentatte ganger for å øke verdi eller hold inne for å øke verdien raskere.
4. Still inn følgende i tur og orden **minutter**, **timer***, **dato**, **måned** og **ukedag**. Bekreft hvert trinn med [SPLIT/RESET].
5. Trykk [MODE] for å forlate innstillingsmodus og gå tilbake til normalmodus.

i Ved innstilling av timer kan man velge mellom 12- og 24-timersklokke. «A» vises ved AM (formiddag), «P» ved PM (ettermiddag) og «H» ved 24-timersklokke.

Tidtaking

1. I normalmodus, trykk på [MODE] en gang for å velge tidtaksmodus.
2. Trykk på [START/STOP] for å starte/stoppe tidtakingen.
3. For å nullstille målingen, sørg for at tidtakingen er stoppet og trykk deretter [SPLIT/RESET].

Rundetid

1. Trykk på [SPLIT/RESET] under pågående tidtaking for å måle rundetid. Tidtakingen fortsetter i bakgrunnen.
2. Trykk på [SPLIT/RESET] igjen for å gå tilbake til visning av tidtakingen.

Alarm

- Med alarmen aktivert vil stoppeklokken varsle daglig ved det innstilte klokkeslettet.
- Trykk [START/STOP] for å stoppe alarmen midlertidig i 5 minutter (Snooze) eller trykk på [SPLIT/RESET] for å stoppe alarmen helt, slik at den ikke varsler før neste dag.

Still inn alarmtiden

1. I normalmodus, trykk på [MODE] to ganger for å velge alarmmodus. Timer og ukedager blinker.
2. Trykk på [START/STOP] gjentatte ganger for å øke verdi eller hold inne for å øke verdien raskere.
3. Still inn **timer** og **minutter**. Bekreft hvert trinn med [SPLIT/RESET].
4. Trykk på [Mode] for å gå tilbake til normalmodus.

Slå på/av alarmen

Hold [SPLIT/RESET] inne i normalmodus samtidig som du trykker inn [START/STOP]. Alarmindikatoren (🔊) tennes/slukkes i displayet. Indikator tent = alarm aktivert.

Timesignal

Med denne funksjonen aktivert piper stoppeklokken en gang hver hele time.

Slå på/av timesignal

Hold [SPLIT/RESET] inne i normalmodus samtidig som du trykker på [MODE] gjentatte ganger. Alle ukedager tennes/slukkes i displayet. Ukedager tent = aktivert timesignal.

Vedlikehold

- Forsøk aldri å demontere eller reparere produktet selv.
- Utsett ikke produktet for støt, sterk varme eller direkte sollys.
- Hvis hårspray, deodorant, solkrem eller lignende komme i kontakt med produktet må dette tørkes av. Dette kan skade produktets plastdel.
- Rengjør stoppeklokken ved behov med en lett fuktet klut, og eventuelt et mildt rengjøringsmiddel. Unngå slipende rengjøringsmiddel og løsemiddel.
- Oppbevar produktet tørt når det ikke er i bruk.

Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler når produktet skal kasseres. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



Sekuntikello

Tuotenumro 31-2468 Malli HK-061

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Laitteessa on nappiparisto. Jos paristo niellä, se voi aiheuttaa 2 tunnin kuluessa vakavia sisäisiä palovammoja ja jopa kuoleman.
- Käsittele paristoja varoen äläkä koskaan laita niitä suuhun. Vakavan loukkaantumisen vaara.
- Säilytä uusia ja käytettyjä paristoja lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä laitetta, jos paristolokeron luukku on vahingoittunut tai sitä ei voi sulkea kunnolla.
- Jos epäilet, että paristo on nieltä tai että se on jollain muulla tavoin joutunut kehoon, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Käyttö



- [SPLIT/RESET]
- [MODE]
- [START/STOP]

Paristo

Sekuntikellon mukana tulee CR2032-paristo. Aktivoi paristo poistamalla muoviliuska.

Pariston vaihto

- Avaa sekuntikellon taustapuolella olevan paristolokeron kansi kiertämällä sitä vastapäivään kolikon avulla.
- Poista vanha paristo ja aseta tilalle uusi. Varmista, että pariston plusnapa on päällepäin.
- Kierrä paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

Näyttötilat

Paina useita kertoja [MODE] valitaksesi eri näyttötiloja:



Kello

- Paina [MODE] useita kertoja, kunnes näyttö on normaalitilassa.
- Pida painiketta [START/STOP] pohjaan painettuna, niin näet päivämäärän.

Kellonajan/päivämäärän asettaminen

- Sekuntikellon ollessa normaalitilassa valitse kellonajan/päivämäärän asetus painamalla kolme kertaa [MODE]. Sekunnit alkavat vilkkua.
- Nollaa sekunnit painamalla [START/STOP] ja vahvista valinta painamalla [SPLIT/RESET]. Minuutit alkavat vilkkua.
- Paina [START/STOP] useita kertoja, niin lukema kasvaa. Jos pidät painiketta pohjaan painettuna, lukema kasvaa nopeasti.
- Aseta järjestyksessä **minuutit**, **tunnit***, **päivämäärä**, **kuukausi** ja **viikonpäivä**. Vahvista jokainen kohta painamalla [SPLIT/RESET].
- Paina [MODE], niin poistut asetustilasta ja palaat normaalitilaan.

i Tunteja asettaessa voit valita joko 12 tai 24 tunnin näyttötavan. "A" tarkoittaa AM (aamupäivä), "P" tarkoittaa PM (iltapäivä) ja "H" tarkoittaa 24 tunnin näyttötapaa.

Ajanotto

- Sekuntikellon ollessa normaalitilassa valitse ajanotto painamalla [MODE].
- Aloita/pysäytä ajanotto painamalla [START/STOP].
- Kun haluat nollata lukeman, varmista, että ajanotto on pysäytetty ja paina sitten [SPLIT/RESET].

Kierrosaika

- Kun ajanotto on käynnissä, mittaa kierrosaikaa painamalla [SPLIT/RESET]. Ajanotto jatkuu taustalla.
- Palaa ajanottonäkymään painamalla uudelleen [SPLIT/RESET].


Hälytys

- Hälytystoiminnon ollessa päällä kello hälyttää päivittäin tiettyyn aikaan.
- Sammuta hälytys 5 minuutin ajaksi (Snooze) painamalla [START/STOP] tai sammuta hälytys painamalla [SPLIT/RESET], jolloin se soi uudelleen samaan aikaan seuraavana päivänä.

Aseta hälytysaika

- Sekuntikellon ollessa normaalitilassa valitse hälytystila painamalla kaksi kertaa [MODE]. Tunnit ja viikonpäivä alkavat vilkkua.
- Paina [START/STOP] useita kertoja, niin lukema kasvaa. Jos pidät painiketta pohjaan painettuna, lukema kasvaa nopeasti.
- Aseta **tunnit** ja **minuutit**. Vahvista jokainen kohta painamalla [SPLIT/RESET].
- Palaa normaalitilaan painamalla [Mode].

Hälytyksen käynnistys/sammutus

Kun sekuntikello on normaalitilassa, pidä painiketta [SPLIT/RESET] pohjaan painettuna ja paina samaan aikaan [START/STOP]. Hälytyksen kuvake  näytöllä syttyy/sammuu. Kuvake näkyvässä = hälytys on aktivoitu.

Aikamerkki

Tämä toiminto aktivoi sekuntikelloon äänimerkin aina tasatunnein.

Käynnistä/sammuta aikamerkki

Kun sekuntikello on normaalitilassa, pidä painiketta [SPLIT/RESET] pohjaan painettuna ja paina samaan aikaan useita kertoja [MODE]. Viikonpäivät syttyvät/sammuvat näytöllä. Viikonpäiväkuvake näkyy = aikamerkki on aktivoitu.

Huolto ja kunnossapito

- Älä pura tai korjaa laitetta itse.
- Älä altista laitetta iskuille, korkealle lämpötilalle tai suoralle auringonvalolle.
- Puhdista laitteen pinta, jos siihen joutuu hiuskiinnettä, deodoranttia, aurinkorasvaa tai vastaavaa ainetta, sillä ne voivat vahingoittaa laitteen muoviosia.
- Puhdista sekuntikello tarvittaessa kevyesti kostutetulla liinalla ja miedolla puhdistusaineella. Älä käytä liuotusaineita tai hankaavia puhdistusaineita.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa, kun sitä ei käytetä.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU- aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.

